



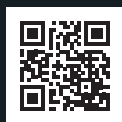
ES ¡Hola // FR Bonjour



Welcome to the TILSBERK family. **IMPORTANT!** Make sure you read this quick start guide to avoid installation and user errors and ensure you can enjoy your TILSBERK head-up display for a long time. Have fun.

ES ¡Te damos la bienvenida a la familia TILSBERK! **¡IMPORTANTE!** Sigue sin falta esta guía de inicio rápido para evitar errores de montaje y aplicación y así disfrutar por mucho tiempo de tu display de visualización frontal TILSBERK. ¡A pasarla bien! // FR Bienvenue dans l'univers TILSBERK! **IMPORTANT!** Tenez impérativement compte de ce guide de démarrage rapide pour éviter les erreurs de montage et d'utilisation et profiter de votre affichage tête haute TILSBERK pendant longtemps. Amusez-vous bien!

Clever motorcycle products by TILSBERK
// ES Accesorios inteligentes para motocicletas de TILSBERK
// FR Des accessoires intelligents pour moto de TILSBERK



TILSBERK North America Inc.:
TILSBERK North America Inc.
150 North Michigan Avenue, 35th Floor
Chicago, Illinois 60601
tilsberk.us • **service@tilsberk.us**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Any changes or modifications made to the device not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority to operate the equipment.

Subject to changes without prior notice
© 2023 All rights reserved



QUICK START GUIDE



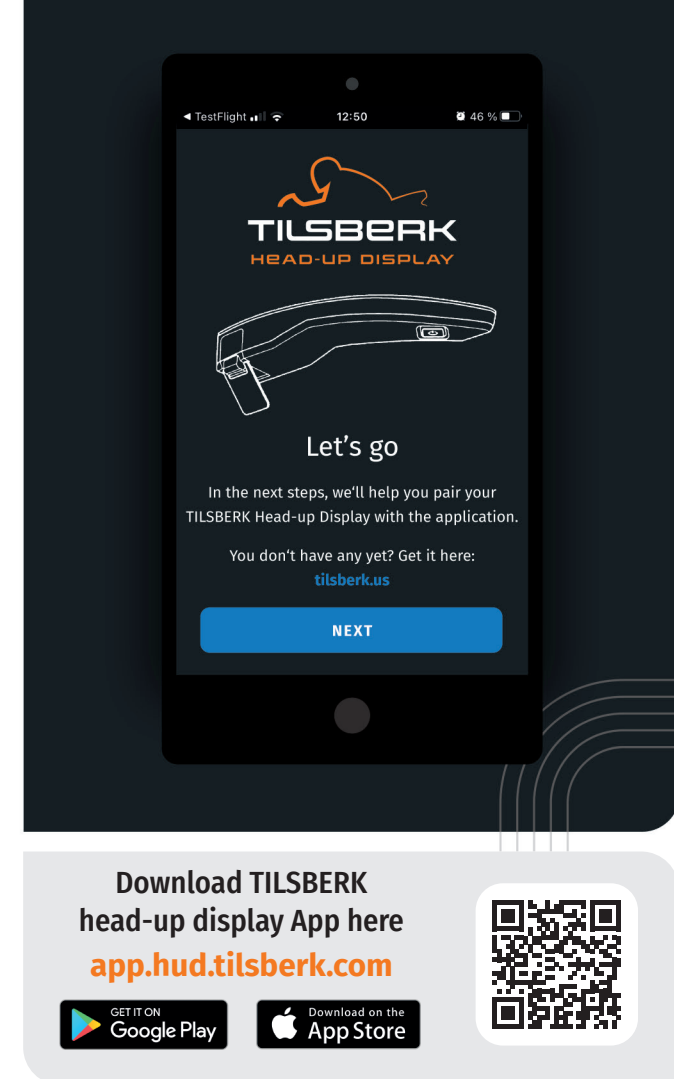
Attention!
Read before use.

TILSBERK head-up display app

ES App del display de visualización frontal TILSBERK //
FR Application de l'affichage tête haute TILSBERK

Use the TILSBERK head-up display app to configure what will be shown on your display. Download it for free.

ES En la app del display de visualización frontal TILSBERK tú mismo configuras lo que verás en la pantalla. Descárgala gratis.
// FR L'application de l'affichage tête haute TILSBERK vous permet de configurer les renseignements qui doivent être affichés. Vous pouvez la télécharger gratuitement.



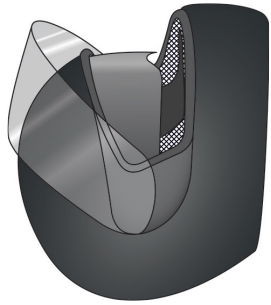
Module

ES Módulo // FR Module

The “mounting variants” poster on the back shows you how you can install your TILSBERK head-up display module in your helmet.

ES Puedes ver cómo instalar el módulo de tu display de visualización frontal TILSBERK en el casco en la etiqueta “Opciones de montaje” en la parte posterior. // FR Pour savoir comment installer le module d'affichage tête haute TILSBERK dans votre casque, reportez-vous à l'organigramme « Variantes de montage » situé au dos.

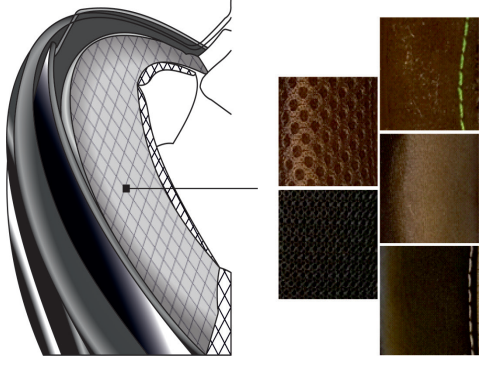




Does the helmet have an integrated sun visor?

ES ¿Dispone el casco de una visera parasol integrada? // FR Le casque est-il équipé d'une visière solaire intégrée?

Yes



Does the mounting surface of your helmet consist mostly of fabric?

ES ¿Está formada la superficie de montaje de tu casco, en su mayor parte, por tejido? // FR La surface de montage de votre casque est-elle principalement constituée de tissu?

No

No

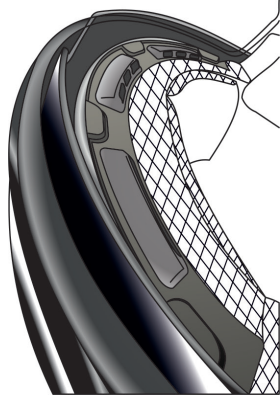
Yes

Variant A: Clamping in the helmet adapter with tabs

ES Variante A: Encajar el adaptador de casco con lengüetas // FR Variante A : Insertion de l'adaptateur de casque à languettes

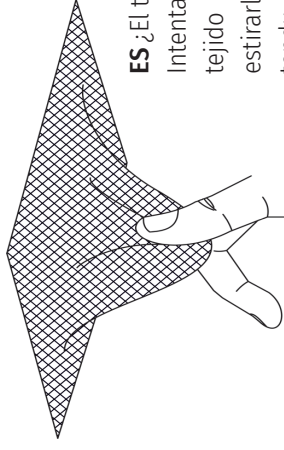


tilsberkus.us/install/a



Does the mounting surface of your helmet have a complex geometry (e.g., unevenness or vents)?

ES ¿Cuenta la superficie de montaje de tu casco con una geometría compleja (p. ej. irregularidades o aberturas de ventilación)? // FR La surface de montage de votre casque présente-t-elle une forme complexe (par ex. des bosses ou des ouvertures d'aération)?



Is the fabric material tight or loose? Try to gently twist the fabric with two fingers.

ES ¿El tejido está fijo o suelto? Intenta sujetar ligeramente el tejido con dos dedos y estirarlo. // FR Le tissu est-il tendu ou souple? Essayez de pincer le tissu entre deux doigts et de le tirer.

Please scan the QR code to see detailed installation instructions.

ES ¡Escanea el código QR para ver el montaje con más detalle! // FR Scannez le code QR pour voir la procédure de montage exacte!

loose

ES suelto // FR souple

tight

ES fijo // FR tendu

Variant D: Using Sugru to glue in the narrow helmet adapter

ES Variante D: Pegar el adaptador de casco angosto con Sugru // FR Variante D : Fixation de l'adaptateur de casque mince avec du Sugru



tilsberkus.us/install/d

Variant C: Using an adhesive pad to glue in the narrow helmet adapter

ES Variante C: Pegar el adaptador de casco angosto con la almohadilla adhesiva // FR Variante C : Fixation de l'adaptateur de casque mince avec un patin adhésif



tilsberkus.us/install/c

Variant B: Gluing in the helmet adapter with tabs

ES Variante B: Pegar el adaptador del casco con lengüetas // FR Variante B : Fixation de l'adaptateur de casque à languettes



tilsberkus.us/install/b

Variant C: Using an adhesive pad to glue in the narrow helmet adapter (alternatively, mounting variant D is also possible).

ES Variante C: Pegar el adaptador de casco angosto con la almohadilla adhesiva (también es posible como alternativa la variante de fijación D) // FR Variante C : Fixation de l'adaptateur de casque mince avec un patin adhésif (variante de montage D également possible)



tilsberkus.us/install/c

General installation

ES Montaje general // FR Montage général

In the overview above, choose the fastening option that suits your helmet.

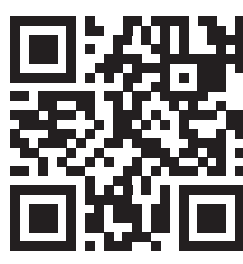
ES Elige en la vista general de más arriba la variante de fijación adecuada a tu casco. // FR Choisissez dans la vue d'ensemble ci-dessus la variante de montage qui correspond à votre casque.

More Information

ES Más información // FR Autres renseignements

The full user manual is available here.

ES Aquí encuentras el manual de instrucciones completo. // FR Vous trouverez ici les instructions d'utilisation complètes.



tilsberkus.us/manual